

# Годишен доклад за

**2012 г.**

Резюме



ЕВРОПЕЙСКИЯ НАДЗОРЕН  
ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ





Годишен доклад за

**2012 г.**

Резюме



**Europe Direct е услуга, предназначена да ви помогне да намерите отговори на въпросите, които си задавате за Европейския съюз.**

**Единен безплатен номер (\*):**

**00 800 6 7 8 9 10 11**

(\* Някои мобилни оператори не разрешават достъп до номера, започващи с 00 800, или могат да таксуват тези обаждания.

Допълнителна информация за Европейския съюз можете да намерите в интернет (<http://europa.eu>).

В края на изданието ще намерите библиографско каре.

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз, 2013 г.

ISBN 978-92-9242-000-0

doi:10.2804/52602

© Европейски съюз, 2012 г.

Възпроизвеждането е разрешено при посочване на източника.

# ВЪВЕДЕНИЕ

Настоящият документ представлява резюме на годишния доклад за 2012 г. за дейностите на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД). Докладът обхваща 2012 г. — деветата пълна година от началото на дейността на ЕНОЗД като независим надзорен орган, чиято задача е да гарантира, че при обработката на лични данни институциите и органите на ЕС зачитат основните права и свободи на физическите лица, и по-специално неприкосновеността на личния им живот. Освен това докладът обхваща четвъртата година от общия мандат на Peter Hustinx (надзорник) и Giovanni Buttarelli (помощник-надзорник), като членове на този орган.

Европейският надзорен орган по защита на данните бе създаден съгласно Регламент (ЕО) № 45/2001 (наричан по-долу „Регламентът“)<sup>1</sup> за защита на личната информация и неприкосновеността на личния живот, както и за насърчаване на добрата практика в институциите и органите на ЕС. Нашата задача се състои в следното:

- **наблюдение и гарантиране** на защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот, когато институциите и органите на ЕС обработват лична информация на физически лица;
- предоставяне на **консултации** на институциите и органите на ЕС по всички въпроси, свързани с обработката на лични данни. Законодателят на ЕС се консултира с нас по законодателни предложения и проследяване на нови тенденции, които могат да окажат въздействие върху неприкосновеността на личния живот;
- **наблюдение** на нови технологии, които могат да окажат въздействие върху защитата на личните данни;
- **предприемане на действия** пред Съда на ЕС за предоставяне на експертни съвети относно законодателството за защита на данните;

- **сътрудничество** с националните и други надзорни органи, насочено към подобряване на последователността при защитата на личната информация.

Специални усилия бяха направени тази година за подобряване на ефикасността и ефективността на нашата организация в настоящия климат на ограничения. В този контекст завършихме работата по обстоен стратегически преглед с помощта на нашите вътрешни и външни заинтересовани страни, в резултат на който бяха определени ясни цели за 2013—2014 г., приет бе вътрешен процедурен правилник, обхващащ всички дейности на ЕНОЗД, както и годишен план за управление. По този начин през 2012 г. институцията постигна пълна зрялост.

В течение на 2012 г. продължихме да въвеждаме нови еталони в различни области на дейността си. При надзора на институциите и органите на ЕС, когато обработвахме лични данни, си взаимодействахме с по-голям брой длъжностни лица за защита на данните в повече институции и органи, отколкото преди. Освен това видяхме резултатите от новата ни политика по прилагане на законодателството: повечето институции и органи на ЕС, в това число много агенции, отбелязват добър напредък при спазване на регламента относно защитата на данните, макар че има все още някои, които следва да увеличат усилията си.

При консултациите по нови законодателни мерки публикувахме рекорден брой становища по широк обхват от теми. Преразглеждането на правната рамка на ЕС за защита на данните заемаше челно място в нашия дневен ред. Но и изпълнението на Стокхолмската програма в областта на свободата, сигурността и правосъдието и програмата в областта на цифровите технологии, както и въпроси на вътрешния пазар, като реформата на финансовия сектор, здравеопазването и потребителите, също оказаха въздействие върху защитата на данни. Засилихме също така сътрудничеството си с други надзорни органи.

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни, ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1

# ОСНОВНИ МОМЕНТИ ПРЕЗ 2012 г.

Основните дейности на ЕНОЗД през 2012 г. продължиха да нарастват както по мащаб, така и по обхват, при това във време, когато ресурсите бяха силно намалени с оглед на бюджетните ограничения.

## Визия и методология

Стратегическият преглед, за който бе съобщено в предходния годишен доклад, бе завършен и изготвената в резултат на това стратегия за 2013—2014 г. очертава визията и методологията, необходими за подобряване на способността ни да работим ефективно и ефикасно в климат на ограничения. Стратегията бе допълнена с приемането на процедурен правилник, в който бяха изложени в единен, всеобхватен документ организацията и работните процедури на институцията, както и годишен план за управление като основа за плановите дейности и управлението на работното натоварване. И трите документа са тясно свързани помежду си. Така например основните ценности и водещите принципи, формулирани при стратегическия преглед, са залегнали в член 15 от процедурния правилник, а мерките, на които се основава новата стратегия за 2013—2014 г., са приложени в годишния план за управление за 2013 г.

## Служители по защита на данните

През май 2012 г., като част от нашите усилия в подкрепа на работата на служителите по защита на данните (СЗД), инициирахме проучване под формата на въпросник за статута на СЗД. Заключениета от това проучване бяха обобщени в доклад, в който се изтъкват редица положителни резултати, но също и някои проблемни области, които възнамеряваме да следим отблизо.

## Предварителна проверка

През 2012 г. получихме 119 нотификации за предварителни проверки и приехме 71 становища по предварителни проверки. След внимателен анализ, по 11 случая не бяха предприети предварителни проверки. За разлика от предишни години, когато големи институции на ЕС често бяха адресати, през 2012 г. преобладаващата част от нашите становища бяха адресирани до агенции и органи на ЕС. Общо взето, становищата, приети през 2012 г., обхващаха стандартни административни процедури, като оценка на персонала и обработка на данни, свързани със здравето, но също и основни дейности, като операции по обработка на данни, свързани с дейности по замразяване на активи в Комисията, преразглеждани процедури по разследване на OLAF и годишни декларации за конфликт на интереси. При последващите действия по становищата на ЕНОЗД през 2012 г. успяхме да приключим 92 случая.

## Посещения

През 2012 г. посетихме шест агенции, където имаше подозрения за липса на ангажираност за спазване на изискванията или липса на комуникация между агенцията и ЕНОЗД. Тези посещения се оказаха много ефективни за повишаване на осведомеността и ангажиране на ръководството със спазването на Регламента. Извършихме проверки в 15 институции или органи на ЕС, както и последващи действия по предходни инспекции.

## Обхват на консултациите

Като продължение на тенденцията от предходните години, през 2012 г. нашата консултанционна дейност в областта на законодателството отбеляза максимум с публикувани 33 становища, 15 официални коментари и 37 неофициални коментари.

Значението на защитата на данните продължава да нараства: наред с обичайните приоритети на пространството на свобода, сигурност и правосъдие (AFSJ) и международните предавания на данни, през 2012 г. зачестиха становищата относно вътрешния пазар и сектора на здравеопазването. Междувременно бързите развития по програмата в областта на цифровите технологии намериха отражение в приток на съответни законодателни предложения.

## Преглед на правната рамка за защита на данните

През март изготвихме становище в отговор на предложението по публикувания през януари пакет от реформи<sup>2</sup>, включващ регламент и директива. След това продължихме да акцентираме върху потенциални проблемни области и възможните подобрения в изказвания, съобщения за медиите и други форуми през цялата година.

## Програмата в областта на цифровите технологии

По програмата в областта на цифровите технологии публикувахме становище относно изчислителните облаци. Въздействието на новите технологии има — и ще продължи да има — най-голямо значение в тази област; то подчертава необходимостта от прилагане на принципи за защита на данните, като *защита на личния живот още при проектирането и защита на личния живот по подразбиране*.

2 [http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/Consultation/Reform\\_package](http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/Consultation/Reform_package)

## Въпроси на общественото здравеопазване и потребителите

По въпросите на общественото здравеопазване и потребителите наблюдавахме засилваща се тенденция за съчетаване на новите цифрови технологии със съществуващите практики с оглед подобряване на услугите. Тези усилия са похвални — персонализираните грижи и услуги имат голям потенциал. С оглед обаче на чувствителността на личните данни, свързани със здравето, доверието на потребителите в новите услуги може да бъде укрепено и запазено, само ако се спазват основните принципи на защита на данните.

### Сътрудничество с органите по защита на данните

ЕНОЗД и работната група по член 29 си сътрудничиха по широк кръг от теми, по-специално за становищата относно ограничаването в рамките на целта и съвместимата употреба, образци на оценка на въздействието на защитата на данните за интелигентни мрежи и свободно достъпните данни, по които ЕНОЗД действаше като докладчик. Дадохме също така съществен принос за становищата, приети относно обсъжданията на реформата на защита на данните, изчислителните облаци, изключенията за доброволно приемане на „бисквитки“ и развитието на биометричните технологии.

### Координиран надзор

ЕНОЗД осигури ефикасен секретариат на органите за защита на данните, участващи в координирания надзор на „Евродак“ и на Митническата информационна система. Освен това новата група за координиран надзор на **Визовата информационна система** (ВИС) проведе първото си заседание през ноември 2012 г. Натоварена главно със задачата за надзор върху текущото, постепенното въвеждане на системата и улесняването на сътрудничеството между държавите членки, групата обсъди първата си работна програма и обмени информация относно дейностите и националните инспекции на ЕНОЗД в различни държави членки.

### Вътрешна организация

През 2012 г. в организацията бе въведен нов сектор, политика в областта на ИТ, с цел развитие и концентриране на специализираните ни познания в областта на информационните технологии и защитата на данни. В сектора участват експерти по ИТ с опит по практическите проблеми, политиката и надзора в областта на ИТ. Той подобрява възможностите ни за оценка на риска за неприкосновеността на личния живот от новите технологии, за връзка с експерти по технологиите на други органи за защита на данните и предлага указания за администраторите на лични данни по принципите на *защита на личния живот още при проектирането и защита на личния живот по подразбиране*. Този сектор освен това гарантира, че можем да разработим своите методи и инструменти за надзор в съответствие с технологичното развитие, по-специално по отношение на широкомащабните информационни системи, които подлежат на координиран надзор. Той ще помогне също така за разработването на по-последователна вътрешна политика на институцията в областта на ИТ.

### Управление на ресурсите

В резултат на тримесечните прегледи на изпълнението на бюджета с участието на управителния съвет на институцията, изпълнението на нашия бюджет се

увеличи от 75,66 % през 2010 г. до 90,16 % през 2012 г. Нови ИТ инструменти, като Sysper 2 (човешки ресурси) и минимални вносни цени (управление на командировките) доведоха до повишаване на ефикасността и професионализма на функцията на ЕНОЗД по човешките ресурси.

## Някои важни данни за ЕНОЗД през 2012 г.

- **71 приети становища по предварителни проверки, 11 становища по непредварителни проверки**
- **86 получени жалби, 40 допустими**
- **27 консултации по административни мерки**
- **проведени 15 инспекции на място и 6 посещения**
- **1 публикувана насока** относно обработката на лична информация в областта на отпуските и гъвкавото работно време
- **33 публикувани законодателни становища** относно, наред с други неща, областта на свободата, сигурността и правосъдието, технологичното развитие, международното сътрудничество, предаванията на данни, общественото здравеопазване и вътрешния пазар
- **15 публикувани набора от официални коментари** относно, наред с други неща, правата върху интелектуалната собственост, сигурността на гражданското въздухоплаване, системата за проследяване на финансирането на тероризма, енергийната ефективност и програмата „Права и гражданство“.
- **37 публикувани набора от неофициални коментари**



# НАДЗОР И ПРАВОПРИЛАГАНЕ

*Една от основните функции на ЕНОЗД е да упражнява независим надзор върху операциите по обработка на данни, които се извършват от институциите или органите на Европейския съюз. Правната рамка за това е Регламент (ЕО) № 45/2001 относно защитата на данните, който установява редица задължения за лицата, които обработват данни, както и редица права за лицата, чиито лични данни се обработват.*

*Задачите по контрола обхващат консултации и подпомагане на длъжностните лица за защита на данните чрез предварителни проверки на операциите по обработване на данни, провеждане на разследване, включително инспекции на място и разглеждане на жалби. Други съвети на административните органи на ЕС могат да се дават и под формата на консултации относно административните мерки или публикуването на тематични насоки.*

## Нашата стратегическа цел

Насърчаване на „култура на защита на данните“ в институциите и органите на ЕС, с оглед те да осъзнават задълженията и отговорностите си за спазване на изискванията за защита на данните

## Служители по защита на данните

Всички институции и органи на ЕС трябва да имат поне един **служител по защита на данните** (СЗД). През 2012 г. бяха назначени единадесет нови СЗД — както в съществуващи институции и органи, така и в нови агенции или съвместни предприятия, с което общият им брой възлезе на 58. Редовното взаимодействие с тях и тяхната мрежа е важно условие за ефективен надзор. ЕНОЗД работи в тясно сътрудничество с „квартета на СЗД“, състоящ се от четири СЗД (Съвета, Европейския парламент, Европейската комисия и Европейския орган за безопасност на храните), които координират мрежата на СЗД. ЕНОЗД взе участие в заседанията на СЗД през март 2012 г. в Европейската агенция по химикалите (ЕСНА) в Хелзинки и в Европейската централна банка през ноември.

## Предварителна проверка

Регламент (ЕО) № 45/2001 предвижда всички операции по обработка на лични данни, които биха могли да предствляват специфичен риск по отношение на правата и свободите на лицата, за които се събират данни, да подлежат на предварителна проверка от ЕНОЗД. След това ЕНОЗД решава дали обработката е в съответствие с Регламента.

Предварителната проверка на рискованите операции по обработка остана важен аспект на надзора. През 2012 г. получихме 119 нотификации за предварителни проверки (2 нотификации бяха оттеглени). Справихме се с натрупването на *ex-post* предварителни проверки за повечето институции на ЕС, но операциите по обработка на данни, въведени от агенциите на ЕС, и по-специално от новосъздадените такива, последващите действия съгласно публикуваните указания, както и няколко посещения в агенциите през 2012 г. доведоха до увеличение на броя на нотификациите. През 2012 г. публикувахме 71 становища по предварителни проверки и 11 становища по „непредварителни проверки“. Тези цифри отчитат, че сме разгледали значителен брой случаи чрез публикуване на съвместни становища: през 2012 г. публикувахме 13 съвместни становища в отговор на общо 41 нотификации.

## Наблюдение на спазването

В нашия политически документ от декември 2010 г. ЕНОЗД заяви, че „ще продължи да извършва периферични „проучвания“, с цел да си осигури представителна гледна точка относно спазването на защитата на данните в институциите/органите на ЕС и да получи възможност за поставяне на подходящи вътрешни цели за отстраняване на констатираните слабости“. През май 2012 г. инициирахме проучване, посветено на служителя по защита на данните (СЗД), с цел проследяване на спазването на член 24 от Регламента от институциите и органите на ЕС. Радваме се да съобщим, че функцията на СЗД е добре установена в администрацията на ЕС, но все пак има някои проблемни области. По-специално, ще проследим отблизо действителната продължителност на мандата на тези СЗД, които са договорно наети служители, високото текучество на СЗД, възможните конфликти на интереси, по-специално за СЗД на непълно работно време, които са част от администрацията. Където това е уместно, ще разглеждаме тези въпроси конкретно за всеки отделен случай.



През юни 2012 г. инициирахме проучване под формата на въпросник относно функцията на координатора по защита на данните (КЗД) към Европейската комисия. Резултатите ще бъдат представени като доклад, който ще бъде публикуван през 2013 г.

## Жалби

Едно от основните задължения на ЕНОЗД, установено в Регламента относно защитата на данните, е да разглежда и разследва жалби, както и да провежда разследвания по своя инициатива или въз основа на жалба.

През 2012 г. ЕНОЗД получи 86 жалби (спад с около 20 % в сравнение с 2011 г., което потвърждава ефективността на електронния формуляр за подаване на жалба по интернет, достъпен на нашия уебсайт, за намаляване на броя на недопустимите жалби). От тях 46 жалби бяха недопустими *prima facie*, повечето от които се отнасяха до обработка на национално равнище, за разлика от обработката от институция или орган на ЕС.

Останалите 40 жалби изискваха задълбочено разследване (увеличение с около 54 % спрямо 2011 г.). Освен това 15 допустими жалби, подадени предходните години (четири през 2009 г., три през 2010 г. и осем през 2011 г.), бяха все още на етап разследване, преглед или последващи действия към 31 декември 2012 г.

## Консултации по административни мерки

На 23 ноември 2012 г. публикувахме политика относно консултациите в областта на надзора и изпълнението, чиято цел е предоставяне на указания. Продължи работата и в отговор на **консултации по административните мерки**, предприети от институциите и органите на ЕС във връзка с обработката на лични данни. Поставени бяха различни въпроси, между които изготвяне на сметки за ползватели на фиксирани телефонни обаждания за несвързани с работата цели, публикуване по интернет на официален телефонен указател на служителите на ЕС, сборник със сертификати от договорно наетите служители, договорните клаузи, използвани в споразуменията за административно сътрудничество, и предаването на медицински данни между институциите.

## Насоки по хоризонтални въпроси

През 2012 г. публикувахме насоки относно управлението на обработката на лична информация при **процедури за отпуск и гъвкаво работно време**. Организирахме обучение за КЗД, семинари за администратори, определено място за СЗД на уебсайта на ЕНОЗД и телефонна линия за помощ на СЗД. Публикувахме също доклад за последващи действия, в който е очертано изпълнението на насоките относно видеонаблюдението, публикувани от ЕНОЗД през март 2010 г., от европейските институции и органи.

Към настоящия момент работим върху насоки за отсъствията и отпуските, обществени поръчки и подбор на експерти, електронен мониторинг и предаване на данни.

# ПОЛИТИКА И КОНСУЛТАЦИИ

ЕНОЗД консултира институциите и органите на Европейския съюз по въпроси, свързани със защитата на данни в редица области на политиката. Тази консултативна функция е свързана с предложения за нови законодателни актове, както и с други инициативи, които могат да засегнат защитата на личните данни в ЕС. Консултативната функция обикновено се изпълнява чрез официални становища, но ЕНОЗД може да предоставя също насоки под формата на коментари или политически документи.

## Нашата стратегическа цел

Да се гарантира, че законодателят на ЕС (Комисията, Парламентът и Съветът) познава изискванията за защита на данните и включва защитата на лични данни в новото законодателство

## Основни тенденции

2012 г. беше година на важни събития в областта на защитата на данни. Комисията продължи да публикува голям брой законодателни предложения, засягащи защитата на данни, с основна тема всеобхватна реформа на съществуващите правила за защита на данните. Този проект заемаше приоритетно място в програмата на ЕНОЗД през 2012 г., което ще се запази с напредването на законодателната процедура.

През 2012 г. постоянно нарастваше броят на публикуваните от нас становища. Публикувахме 33 становища, 15 официални коментари и 37 неофициални коментари по различни теми. С тях и други свои действия изпълнихме приоритетите си за 2012 г., както е посочено в нашия опис.

Следвайки тенденцията от предходните години, продължи диверсификацията в областите, попадащи в обхвата на становищата на ЕНОЗД. Освен традиционните приоритети, като по-нататъшното развитие на пространството на свобода, сигурност и правосъдие или международното предаване на данни, се появяват нови области. В редица становища през 2012 г. ударението бе поставено върху цифровия пазар и безопасността на потребителите в интернет средата. Сред последните се открояваха темите за личните данни, свързани със здравето, и личната информация за отпуснати кредити.

## Становища на ЕНОЗД и ключови въпроси

На 25 януари Комисията прие пакет от реформи, включващ две законодателни предложения: общ регламент относно защитата на данни и специфична директива относно защитата на данни в областта на полицията и правосъдието. Първата ни реакция беше да приветстваме общия регламент като голяма стъпка към защитата на данни в Европа. На 7 март приехме становище, уточняващо по-подробно нашата позиция по двете предложения. В публично изявление ЕНОЗД заключи, че въпреки двете законодателни предложения Европа остава далеч от всеобхватен набор от правила за защита на данните — както на национално, така и на европейско равнище — във всички области на политиката на ЕС.

През 2012 г. публикувахме освен това становище относно **изчислителните облаци**, подчертаващо принципите за защита на данните и значението на правилното им прилагане в това важно явление. В това становище изложихме подробно и обосновано необходимите стандарти за защита на данните в облациите. Подобни становища имат за цел да предложат насоки и да станат база за сравнение за предстоящи горещи теми и проблеми на защитата на данни.

Напредващата **оперативна съвместимост** на сложни **потребителски технологии** и **интернет** (напр. „интелигентните устройства“) поставя нови предизвикателства за ограничаване на обработката на лична информация в рамките на целите, за които е събрана. Достъпът до ограничена информация или използването на неуместни или недостъпни преди това данни за нови цели заемаше централно място в някои от последните ни разработки. Становището относно интелигентните измервателни уреди — устройства, които могат да спестят значително количество енергия, но дават потенциална възможност и за вид домашно наблюдение, е пример за коментирано от нас предложение, което илюстрира тази тенденция.

В **пространството на свобода, сигурност и правосъдие** въпросът за необходимостта се поставяше многократно. Публикувахме няколко становища, в които този принцип на защитата на данни заемаше видно място. Такъв беше случаят с нашето становище относно „Евродак“, ШИС II и Европейския център за борба с киберпрестъпността. Знаем за тенденцията на правоприлагащите органи да пледират за увеличен достъп до други бази данни, като използваните от митническите и имиграционните власти, с цел предотвратяване на престъпления.

Становищата, свързани с **вътрешния пазар**, също продължиха да заемат видно място през 2012 г. с допълнителен акцент върху цифровия пазар. Приехме, наред с други неща, пакет от четири становища в областта на регулирането на финансовите пазари.

## Съдебни дела

През 2012 г. нямаше обжалвания на решенията на ЕНОЗД пред Съда на ЕС, а и ние не заведохме дела срещу други институции или органи на ЕС. Съдът се произнесе по две дела, по които бяхме встъпила страна.

Първото решение беше във връзка с твърдение за липса на независимост на австрийския орган по защита на данните, *Datenschutzkommission (DSK)*. По дело *Комисията/Австрия (С-614/10)* ние встъпихме в подкрепа на Комисията. В своето решение от 16 октомври 2012 г. Съдът стигна до заключението, че австрийският орган DSK не е изпълнил изискванията за независимост, изложени в Директивата за защита на данните.

Второто дело, в което участвахме, беше *Egan u Hackett/Европейски парламент (Т-190/10)*. Двата ищци по това дело искаха публичен достъп до два документа, свър-

зани със заявленията за надбавки за парламентарни сътрудници на двама членове на ЕП, в които са посочени имената на сътрудниците. Парламентът отказал да предостави достъп на основание, че имената представляват лична информация, чието разкриване би нарушило неприкосновеността на личния живот на засегнатите лица. В своето решение от 28 март 2012 г. Съдът отмени отказа, тъй като Парламентът не е изпълнил задължението си да докаже до каква степен разкриването на документите, съдържащи имената на бивши сътрудници на членове на ЕП, ще наруши конкретно и ефективно тяхното право на неприкосновеност на личния живот.

Поискахме също така да встъпим по две други дела, които са все още висящи към момента на изготвянето на настоящия доклад: Първото дело е друг иск за установяване на неизпълнение на задълженията за независимост на органите по защита на данните, този път срещу Унгария (С-288/12). Второто висящо дело е *ZZ/ЕИБ* пред Съда на публичната служба (F-103/11). При вътрешно разследване за тормоз, проведено от ЕИБ, пълната жалба с твърдение за тормоз, включително съответните документи (включващи медицински удостоверения), бе изпратена на обвинените за тормоза. ЕНОЗД встъпи в подкрепа на жалбоподателя, доколкото жалбата се основаваше на твърдение за нарушение на правилата за защита на данните.

# СЪТРУДНИЧЕСТВО

*ЕНОЗД си сътрудничи с други органи по защита на данните, за да насърчи последователността в защитата на данни в цяла Европа. В рамките на това сътрудничество влиза и сътрудничество с надзорните органи, създадени по линия на предишния „трети стълб“ на ЕС и в контекста на широкомащабните системи в областта на информационните технологии.*

## Нашата стратегическа цел

Подобряване на ефективното сътрудничество с органите по защита на данните, по-специално с работната група по член 29, за гарантиране на по-голяма последователност в защитата на данни в ЕС

Работната група по член 29 е съставена от представители на националните органи по защита на данните (ОЗД), ЕНОЗД и Комисията (последната осигурява и секретариата за работната група). Групата изпълнява централна роля за гарантиране на последователното прилагане на Директива 95/46/ЕО.

През 2012 г. подпомагахме активно дейностите на работната група, по-конкретно чрез участие в тематични подгрупи, като: граници, пътуване и правоприлагане, електронно управление, финансови въпроси, бъдеще на защитата на личните данни, международни предавания на данни, ключови разпоредби и технологии. Освен това допринесохме за становищата, приети през 2012 г., по специално относно обсъжданията на реформата на защита на данните (две становища), изчислителните облаци<sup>3</sup>, изключенията за доброволно приемане на „бисквитки“ и развитието на биометричните технологии.

Действахме като докладчик или съдокладчик по становището относно ограничаването в рамките на целта и съвместимата употреба (подгрупа „Ключови разпоредби“); становището относно образци на оценка на въздействието на защитата на данните за интелигентни мрежи (подгрупа „Технологии“) и становището относно свободно достъпните данни (подгрупа „Електронно управление“). И трите становища се очаква да бъдат одобрени в началото на 2013 г.

Освен с работната група по член 29, ЕНОЗД продължи тясното си сътрудничество с органите, създадени за извършване на **съвместен надзор на широкомащабните информационни системи на ЕС**.

Важен елемент от тези съвместни дейности е „Евродак“. Групата за координиран надзор на „Евродак“ се състои от представители на националните органи по защита на данните и ЕНОЗД. Освен това осигуряваме секретариата на групата и в това си качество организирахме

две заседания в Брюксел — едно през юни и едно през ноември. Едно от съществените постижения на групата през годината беше стандартизираният план за инспекции за националните точки за достъп (НТД) на „Евродак“, приет на заседанието през ноември. Целта на въпросника е подпомагане на националните инспекции.

Подобна договореност урежда надзора на **Митническата информационна система (CIS)**, в чийто контекст ЕНОЗД свика през 2012 г. две заседания на групата за координиран надзор на CIS (през юни и през декември). На заседанието през юни групата, в сътрудничество със съвместния надзорен орган на митниците (Customs JSA), прие съвместно становище относно наръчника на идентификационната база данни за митнически досиета (FIDE) и доклада за дейността през предходните две години. На заседанието през декември ЕНОЗД представи основните точки на последващите действия по предварителните проверки на OLAF, след което Комисията (OLAF) представи последните развития в оценката на въздействието на изменението на Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета и техническите развития на CIS.

**Визовата информационна система (ВИС)** е база данни от информация, включително биометрични данни, относно молбите за виза, подадени от граждани на трети страни. През ноември 2012 г. бяхме домакин на първото заседание на групата за координиран надзор на ВИС. Групата се състои от националните ОЗД и ЕНОЗД и има за задача да наблюдава постепенното въвеждане на системата, да разглежда всякакви въпроси, като например тези, свързани с възлагане на общи задачи от държавите членки на външни подизпълнители и обмен на национален опит.

Сътрудничеството в рамките на **международни форуми** продължи да привлича внимание, и по-специално европейските и международните конференции на комисарите по защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот. През 2012 г. европейската конференция се състоя в Люксембург, като се акцентира върху последните развития в модернизацията на уредбите за защита на данните на ЕС, Съвета на Европа и ОИСР. Международната конференция се състоя в Уругвай през октомври по общата тема, *Баланс между неприкосновеността на личния живот и технологиите*, със специално удареие върху бързоразвиващите се страни и въпросите, свързани с *профилирането и големите бази данни*.

В ролята си на наблюдател с право да се намесва ЕНОЗД участва в две заседания на Консултативния комитет по Конвенция 108 през 2012 г. — едно през септември и едно през ноември.

На 8—9 ноември 2012 г. в Брюксел Световната митническа организация (СМО) организира с наша подкрепа IV международен семинар по защита на данните в международните организации. На семинара се събраха специалисти от институциите и органите на ЕС и международните организации за обсъждане и обмен на най-добри практики. През двудневната проява се състояха няколко експертни съвета, ръководени от представители на ЕНОЗД и СМО.

<sup>3</sup> Становище 05/2012 относно изчислителните облаци — WP 196, 1.7.2012 г.

# ОСНОВНИ ЦЕЛИ ЗА 2013 г.

За 2013 г. бяха избрани посочените по-долу цели в рамките на общата стратегия за 2013—2014 г. Резултатите ще бъдат докладвани през 2014 г.

## Надзор и правоприлагане

### Ex post предварителни проверки

Етапът на приемане на *ex-post* нотификации е почти приключил, тъй като според нас институциите и органите на ЕС имаха достатъчно време да ни изпратят нотификации за съществуващите си операции по обработка на данни, като се има предвид, че ЕНОЗД бе създаден през 2004 г. За тази цел през юли 2012 г. ЕНОЗД изпрати писма до институциите и органите на ЕС, с които постави срок за изпращане на нотификации за всички *ex post* предварителни проверки до юни 2013 г. Очаква се това да доведе до увеличаване на работното ни натоварване през първото полугодие на 2013 г.

### Насоки и обучение

Въвеждането на концепцията за отчетност в рамката на защита на данните предполага, че административните органи на ЕС ще трябва да вземат всички необходими мерки за осигуряване на съответствие. ЕНОЗД е убеден, че СЗД и КЗД имат съществена роля във всяка програма за отчетност. В подкрепа на тяхната работа ще продължим да предоставяме насоки и обучение и да насърчаваме близките контакти с мрежата на СЗД.

### По-тесен диалог с институциите на ЕС

Като част от цел 1 на нашата стратегия за 2013—2014 г. ще поддържаме тесен контакт и диалог с институциите на ЕС, с оглед насърчаване на по-добро разбиране на институционалния контекст и на прагматичното и практическо прилагане на Регламента. Този диалог може да приеме различни форми, най-вече семинари по дадена тема, заседания или чрез конферентни връзки.

### Общи прегледи на съгласуваността

ЕНОЗД възнамерява да инициира нов преглед на съгласуваността във всички институции и органи на ЕС. Това е част от редовния преглед, при който очакваме писмени мнения относно някои показатели на съответствие, съпоставени със съответните задължения. Констатациите от този преглед ще послужат за идентифициране на институциите, които изостават в програмата си за съответствие, и за отстраняване на евентуално установените слабости.

### Посещения

Ще продължим своите усилия за повишаване на осведомеността на всички равнища на управление и ще използваме правомощията си за правоприлагане, когато е необходимо. Ще посетим органите, които не

изпълняват задължението си да комуникират адекватно с нас или показват ясна липса на ангажираност за спазване на регламента относно защитата на данни.

### Инспекции

Възнамеряваме да дефинираме по-подробно нашата политика на инспекции и да уточним процедурата на инспекционния процес. Ще продължим да извършваме целеви инспекции не само в областите, в които сме предложили насоки, но и когато искаме да проверим положението.

## Политика и консултации

Основната цел на нашата консултантска роля е да гарантираме, че законодателят на ЕС познава изискванията за защита на данните, включва защитата на данни в новите законодателни актове и предприема действията, които сме предвидили за постигането на тази цел. Изправени сме пред предизвикателството да изпълняваме нарастващата си роля в законодателната процедура и увеличаващия се обем от своевременни и авторитетни консултации с все по-ограничени ресурси. С оглед на това използвахме нашия опис на политически въпроси за подбор на въпросите със стратегическо значение, които да представляват крайъгълните камъни на консултантската ни работа през 2013 г. (описът и придружаваща бележка са публикувани на нашия уебсайт).

### За нова правна рамка за защитата на личните данни

Ще отдадем приоритетно значение на продължаващата процедура по преразглеждане на новата правна рамка на ЕС по защита на данните и ще продължим да участваме в дебатите на следващите стъпки от законодателната процедура, когато това е необходимо и уместно.

### Технологичното развитие и програмата в областта на цифровите технологии, правата върху интелектуалната собственост и интернет

Технологичното развитие, по-специално свързаното с интернет и съответните отговори в рамките на политиките ще бъдат друга област на особено внимание от наша страна през 2013 г. Темите ще включват общоевропейска рамка за електронно идентифициране, удостоверяване и подпис и въпроса за следене на интернет (напр. прилагане на права върху интелектуална собственост, процедури за отстраняване от мрежата) до услуги за изчислителни облаци.

### По-нататъшно развитие на пространството на свобода, сигурност и правосъдие

Съответните предстоящи предложения включват създаването на Европейска прокуратура за борба с престъпления, засягащи финансовите интереси на



ЕС, и реформата на Евроюст. Ще продължим също така да следваме инициативите, по които работим от последната година, като реформата на Европол и темата относно интелигентните граници. Ще следим отблизо и преговорите с трети държави относно споразумения по защита на личните данни.

### Реформи на финансовия сектор

Ще продължим да следим и да проучваме внимателно новите предложения за регулиране и надзор на финансовите пазари и на участниците в тях, доколкото те засягат правото на неприкосновеност на личния живот и защитата на лични данни. Това придобива още по-голямо значение, тъй като се представят все по-голям брой предложения за хармонизиране и централен надзор на финансовия сектор.

### Електронно здравеопазване

С оглед на засилващата се тенденция за включване на цифровите технологии при предоставяне на здравни услуги, от изключително важно значение е създаването на ясни правила относно използването на лична информация в тази рамка, особено като се има предвид чувствителното естество на данните, свързани със здравето. Ще следим процесите на развитие в тази област и ще се намесим, когато това е уместно.

### Други инициативи

Планираме публикуването на така наречените *прогнозни становища*, имащи за цел да предоставят ценни данни за бъдещото разпространение на основните принципи и безпокойства във връзка със защитата на данни в други области на политиката на ЕС, като конкуренцията и търговията.

## Сътрудничество

Ще обърнем специално внимание на изпълнението на стратегията за 2013—2014 г. относно сътрудничеството с други органи по защита на данните, международни организации и нашите отговорности в областта на координирания надзор.

### Координиран надзор

Ще продължим да изпълняваме своята роля в координирания надзор на „Евродак“, CIS и ВИС. Второто поколение на Шенгенската информационна система (ШИС II) ще бъде също обект на координиран надзор; предвижда се тя да влезе в действие през 2013 г. Ще извършим също така инспекции на централните звена на тези системи, когато това е необходимо или се изисква от закона.

### Сътрудничество с органите по защита на данните

Ще даваме и занапред активен принос за дейността и успеха на работната група по защита на данните по член 29, като гарантираме последователност и полезно взаимодействие между нея и ЕНОЗД в съответствие със съответните ни приоритети. Ще поддържаме също така конструктивни отношения с националните органи по защита на данните. Като докладчик по някои конкретни случаи, ще насочваме и подготвяме приемането на становищата на работната група по член 29.

### Защита на личните данни в международните организации

ЕНОЗД ще продължи да се обръща към международните организации, като организира семинар с цел повишаване на осведомеността и разпространение на добри практики.

## Други области

### Информация и комуникация

В съответствие със нашата стратегия за 2013—2014 г. ще продължим да повишаваме осведомеността относно защитата на данни в рамките на администрацията на ЕС, но също и в усилията ни да информираме лицата за техните основни права на неприкосновеност на личния живот и защита на данните. Това ще включва: актуализиране и по-нататъшно разработване на нашия уебсайт; разработване на нови инструменти за комуникация за по-добро онагледяване на основните дейности; използване на прост език за по-голяма достъпност на техническите въпроси, заедно с примери, с които широката общественост може лесно да се идентифицира.

### Управление на ресурсите и професионализиране на работата с човешките ресурси

В рамките на икономическите ограничения и необходимостта „да се направят повече неща с по-малко ресурси“ стратегията на управлението на качеството ще бъде разработена така, че да даде възможност на институцията да изпълни своите задачи по най-ефикасния начин. Това ще включва:

- специален акцент върху нова политика на обучение, имаща за цел да увеличи професионалните умения, да насърчи развитието на кариерата и да подобри производителността;
- подновени усилия за по-добро планиране, ефективност и следене на изразходването на финансовите ресурси;
- по-стратегически подход към управлението на човешките ресурси; и
- обща система за управление на качеството, която ще бъде разработена и приложена с ясно установени връзки между стандартите за вътрешен контрол, управлението на риска и общата рамка за оценка.

Ще инициираме освен това стратегическо обсъждане на средносрочните и дългосрочните нужди от ресурси, по-специално в контекста на бъдещия Европейски комитет по защита на данните.

### Инфраструктура на информационните технологии

В течение на годината си поставяме за цел да влезе в действие новата ни система за управление на случаите, която да дава резултати в желаните срокове като се съобразява с необходимите предпазни мерки за сигурност и защита на данните.

Европейския надзорен орган по защита на данните

**Годишен доклад за 2012 г. — Резюме**

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз

2013 — 12 стр. — 21 x 29,7 см

ISBN 978-92-9242-000-0

doi:10.2804/52602

## **КАК ДА СЕ СДОБИЕМ С ПУБЛИКАЦИИТЕ НА ЕС?**

### **Безплатни публикации:**

- чрез EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- от представителствата или делегациите на Европейския съюз. Можете да получите координатите им, като посетите следния адрес: <http://ec.europa.eu> или като изпратите факс на следния номер: +352 2929-42758.

### **Платени публикации:**

- чрез EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

### **Платени абонаменти (например годишните издания на сериите на *Официален вестник на Европейския съюз*, *Сборника съдебна практика на Съда на Европейския съюз*):**

- чрез някой от търговските представители на Службата за публикации на Европейския съюз ([http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)).





ЕВРОПЕЙСКИЯ НАДЗОРЕН  
ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

OT-AB-13-001-BG-N

*ЕНОЗД – Европейският надзорен  
на защитата на личните данни*

**[www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)**



■ Служба за публикации



@EU\_EDPS

ISBN 978-92-9242-000-0



9 789292 420000